

SONY®



ES

PT

PSVITA™

PlayStation®Vita

**Guía de seguridad**  
**Manual de segurança**

**PCH-1004 / PCH-1104**

4-408-600-44(1) ES/PT  
7018553

## ADVERTENCIA

### Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

- Este producto no es apropiado para niños menores de 6 años.
- Evite el uso prolongado del sistema PS Vita. Para evitar forzar la vista, realice pausas de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sufre alguno de los problemas de salud siguientes, deje de utilizar el sistema inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
  - Mareos, náuseas, fatiga o síntomas similares a la cinetosis.
  - Malestar o dolor en alguna parte del cuerpo, como los ojos, los oídos, las manos o los brazos.

### Exposición a radiofrecuencia (RF) y coeficiente de absorción específica (CAE):

El sistema PS Vita ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites de exposición de radiación de CE para dispositivos que se vayan a utilizar en una posición cercana al cuerpo en entornos no controlados y también cumple con las directrices de la Unión Europea sobre radiofrecuencia establecidas en la directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre equipos radioeléctricos y terminales de telecomunicación. El nivel máximo de CAE que se ha registrado en el sistema PS Vita (modelos 3G/Wi-Fi) es de 1,68 vatios por kilogramo a una distancia de 5 mm del cuerpo.

Al utilizar el sistema PS Vita, coloque el dispositivo en posición horizontal y manténgalo alejado del cuerpo. El sistema PS Vita no está diseñado para ser utilizado cerca del oído.

PCH-1004



PCH-1104



### Información legal

- La placa de datos está situada en la parte trasera del sistema.
- Este equipo se ha probado y se ha ratificado que cumple con los límites establecidos en la Directiva R&TTE en lo referente a la utilización de cables de conexión con una longitud inferior a 3 metros.
- Este equipo cumple con las directivas EN55022 Clase B y EN55024 para su uso en las siguientes áreas: residenciales, comerciales y de industria ligera.

El fabricante de este producto es Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075 Japón.

El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la Directiva EMC y a la seguridad de los productos en Europa es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Distribuido en Europa por Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Reino Unido.

## Fotosensibilidad

---

Utilice siempre el equipo en ambientes correctamente iluminados. Realice pausas regulares de unos 15 minutos cada hora. Evite utilizarlo si está cansando o tiene falta de sueño. Es posible que algunas personas sensibles a los destellos de luz y a los patrones y formas geométricas presenten algún grado de epilepsia no detectado y experimenten ataques epilépticos mientras ven la televisión o juegan con videojuegos.

Consulte con el médico antes de jugar a videojuegos si es epiléptico o si experimenta de repente alguno de los síntomas siguientes mientras está jugando: mareos, visión alterada, tics u otros movimientos involuntarios, pérdida de conciencia, confusión o convulsiones.

## Lesiones por movimientos repetitivos

---

Evite el uso prolongado del sistema PS Vita. Realice una pausa de 15 minutos cada hora. Deje de utilizar el sistema PS Vita inmediatamente si experimenta una sensación desagradable o dolor en las manos, muñecas o brazos. Si el problema continúa, consulte a un médico.

## Auriculares

---

Ajuste el volumen de los auriculares de modo que puedan escucharse los sonidos del entorno. Si oye un pitido o sufre cualquier molestia en los oídos, deje de utilizar los auriculares.

## Ondas radiofónicas

---

Las ondas radiofónicas podrían afectar a los equipos electrónicos o los equipos médicos (por ejemplo los marcapasos), y ocasionar fallos de funcionamiento o daños personales.

- Si usted usa un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de usar la función Funciones de red.
- Mantenga el sistema PS Vita al menos a 20 cm de un marcapasos o de otros dispositivos médicos cuando utilice la función Funciones de red.
- No lleve el sistema PS Vita en un bolsillo cercano al pecho si utiliza un marcapasos.
- Apague el sistema PS Vita inmediatamente si sospecha que se están produciendo interferencias con el marcapasos.
- No utilice la función Funciones de red en los siguientes lugares:
  - Zonas en las que esté prohibido el uso de la función Funciones de red como, por ejemplo, en aviones u hospitales. Respete las normativas de los centros médicos cuando utilice el sistema en sus instalaciones.
  - Cerca de alarmas de incendios, puertas automáticas y otros dispositivos automatizados.
- Tenga cuidado cuando utilice la función Funciones de red en un vehículo, ya que es posible que las ondas radiofónicas afecten al equipo electrónico en algunos vehículos.

## Contenidos

<b>ADVERTENCIA</b> .....	<b>2</b>
<b>Precauciones</b> .....	<b>5</b>
<b>Antes de desechar o transferir el sistema PS Vita</b> . . . .	<b>13</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>15</b>
<b>Derechos de autor y marcas comerciales</b> .....	<b>17</b>

En función de la versión del software que utilice, es posible que el sistema funcione de forma diferente a la descrita en este manual.

## Precauciones

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro. Los padres y tutores de los niños deben leer este manual y asegurarse de que los niños sigan todas las medidas de seguridad.

## Seguridad


Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar incendios, descargas eléctricas o daños personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Examine regularmente el adaptador AC, el cable de alimentación AC y el cable USB.
- No utilice el sistema PS Vita si está dañado. Desconecte el cable de alimentación AC de la corriente eléctrica y desconecte otros cables inmediatamente.
- Deje de utilizar el sistema, desenchufe el cable de alimentación AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anormal, emite sonidos u olores extraños o si el adaptador AC o el sistema están muy calientes.

- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas de líquido. Si se produce una fuga de líquidos de la batería interna, deje de utilizar el producto inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica para solicitar ayuda. Si el fluido se le introduce en los ojos, lávese inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a su médico. El fluido de la batería puede producir ceguera.

## Utilización y manipulación

- Utilice el sistema en una zona bien iluminada y mantenga la pantalla a una distancia segura de la cara.
- Sujete el sistema firmemente con una mano cuando vaya a utilizarlo.
- Evite el uso prolongado del sistema PS Vita. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- El ajuste del volumen debe realizarse con precaución. Si se configura demasiado alto, podría dañar los oídos o los altavoces.
- Mantenga el sistema y los accesorios fuera del alcance de los niños pequeños. Los niños pequeños podrían tragarse las tarjetas o enrollarse con los cables/las correas, lo que podría causarles daños o provocar un accidente o un mal funcionamiento del sistema. Las tarjetas pueden presentar peligro de asfixia.
- No utilice el sistema mientras conduce o monta en bicicleta. Mirar la pantalla o utilizar el sistema mientras se conduce un automóvil o se monta en bicicleta podría provocar un accidente de tráfico.
- Tenga especial cuidado si utiliza el sistema mientras camina.
- No use el sistema o accesorios cerca del agua.

- No utilice el sistema en lugares donde el uso de los dispositivos de comunicación inalámbrica está prohibido, como en los aviones o en los hospitales. Las ondas de radio que el sistema emite pueden afectar a los dispositivos electrónicos y causar un mal funcionamiento, lo que podría causar accidentes. Cuando utilice el sistema en un centro médico, asegúrese de seguir todas las reglas de ese lugar. Cuando utilice el sistema en aviones, vaya a  (Ajustes) ➔ [Iniciar] y pulse la casilla de verificación [Modo avión] para marcarlo antes de utilizarlo. Apague el sistema cuando despegue y aterrice el avión. Si utiliza el sistema en aviones donde el uso de tales dispositivos está prohibido, será usted el responsable de las posibles sanciones legales.
- Use solamente los periféricos/accesorios indicados por el fabricante.
- No exponga el sistema ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa.
- No deje el sistema ni los accesorios en un automóvil con las ventanas cerradas (sobre todo en verano).
- No exponga el sistema ni los accesorios a polvo, humo o vapor. No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en el sistema ni en los accesorios.
- No coloque el sistema ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No arroje, deje caer ni pise el sistema ni los accesorios, ni los someta a impactos fuertes. Sentarse con el sistema PS Vita en el bolsillo o poner el sistema al fondo de una mochila con objetos pesados podría exponerlo a daños.
- No gire con fuerza el sistema PS Vita o exponga el sistema a golpes fuertes durante el juego.
- No coloque objetos pesados sobre el sistema ni sobre los accesorios.

- No toque los conectores del sistema ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
  - El sistema contiene partes internas que utilizan imanes los cuales pueden afectar a los dispositivos de grabación magnética.
  - No coloque el sistema cerca de elementos que tengan una banda magnética como, por ejemplo, tarjetas de crédito.
  - En función de las condiciones de uso, el sistema o el adaptador AC podrían alcanzar temperaturas de 40 °C o más. No toque el sistema ni el adaptador AC durante mucho tiempo mientras está en esas condiciones. Un contacto prolongado en estas condiciones podría ocasionar quemaduras de baja temperatura\*.
- \* Las quemaduras de baja temperatura son las que tienen lugar cuando la piel entra en contacto con objetos que se encuentran a temperaturas relativamente bajas (40 °C o más) durante un período prolongado de tiempo.
- Se recomienda a los padres que presten atención a los niños que realizan actividades online para garantizar un uso seguro y responsable de Internet. Si desea más información, visite <http://www.ps-playsafeonline.com>.

## Uso del adaptador AC, cable de alimentación AC y cable USB

---

- Por su seguridad, utilice solo un adaptador AC con licencia o Sony auténtico para cargar el sistema PS Vita. Otros tipos pueden causar un incendio, una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.
- No toque el enchufe del cable de alimentación AC con las manos mojadas.
- No toque el cable de alimentación AC, el adaptador AC, el cable USB ni el sistema, si este está conectado a una toma de corriente eléctrica durante una tormenta eléctrica.

- No utilice otra fuente de alimentación que no sea el adaptador AC suministrado (o un repuesto aprobado).
- Antes de conectar un cable, compruebe que los conectores del sistema (como el conector USB) y los conectores del adaptador AC o del cable USB están limpios. De lo contrario, limpie los conectores con un paño suave y seco.
- Cuando el sistema no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo, o cuando limpie el sistema, desconecte el cable de alimentación o cualquier otro cable.
- No dañe el adaptador AC o el cable de alimentación AC:
  - No modifique el adaptador AC o el cable de alimentación AC.
  - No enrolle el cable de alimentación AC o el cable USB alrededor del sistema PS Vita o alrededor del adaptador AC.
  - No coloque el adaptador AC o el cable de alimentación AC cerca de una fuente de calor o permita que se calienten.
  - No someta a tensión el cable de alimentación AC.
  - Para desconectar el cable de alimentación AC, sujételo por el enchufe y tire del cable recto hacia fuera de la toma eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en un ángulo.
  - Evite pisar o pellizcar los cables de alimentación AC, sobre todo en la parte del enchufe, en la toma eléctrica y en el punto en el que el cable sale del sistema.
  - No utilice el sistema PS Vita o el adaptador AC cuando estén cubiertos por un paño o en sus estuches. Es posible que se recalienten y causen un incendio o dañen el sistema.
- No conecte el cable de alimentación AC a un transformador o inversor de tensión. Si conecta el cable de alimentación AC a un transformador de tensión para un viaje al extranjero o a un inversor de tensión para utilizarlo en un automóvil, el adaptador AC podría recalentarse y causar quemaduras o un mal funcionamiento del sistema.
- Utilice una toma eléctrica que sea accesible para que el cable de alimentación AC se pueda desconectar rápidamente si fuera necesario.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca de los aparatos y debe ser accesible.

## Pantalla

---

- La pantalla (pantalla táctil) es de vidrio y podría romperse si se somete a una fuerza excesiva.
- Cuando utilice el sistema, mantenga la habitación bien iluminada y manténgase lo más alejado posible de la pantalla.
- No presione la pantalla con los dedos con excesiva fuerza. Además, no rasque ni raye la pantalla con algo duro, como el metal, o cualquier cosa con una punta afilada (como un lápiz o las uñas). Cualquiera de estas acciones podría dañar o romper la pantalla.
- El contacto prolongado con el agua o el polvo podría dañar la pantalla y acortar su vida útil.

- En algunas zonas de la pantalla podrían aparecer píxeles negros (oscuros) o píxeles constantemente iluminados. La aparición de estos puntos es un efecto normal en las pantallas y no se debe a un fallo en el funcionamiento del sistema. Las pantallas se fabrican mediante una tecnología de alta precisión. Sin embargo, es posible que existan un pequeño número de píxeles oscuros o permanentemente encendidos e irregularidades en el color y en el brillo en todas las pantallas. También es posible que, tras apagar el sistema, permanezca en la pantalla una imagen distorsionada durante algunos segundos.
- La exposición directa a la luz solar podría dañar la pantalla del sistema. Tenga cuidado cuando utilice el sistema al aire libre o cerca de una ventana.
- Si utiliza el sistema en lugares fríos, es posible que perciba sombras en los gráficos o que la pantalla parezca más oscura de lo habitual. No se trata de un error de funcionamiento, y la pantalla volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.
- No visualice imágenes fijas en la pantalla durante un período prolongado de tiempo. Podría dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

## Joystick izquierdo / Joystick derecho

---

- No puede extraer los joysticks. Si intenta extraerlos, podría dañarse usted mismo o dañar el sistema.
- Los joysticks no funcionan pulsando. Si los pulsa muy fuerte puede dañarlos.


## Uso de los puntos de acceso a Wi-Fi

---

Cuando se conecte a Internet mediante la función Wi-Fi, el sistema detectará automáticamente los puntos de acceso más cercanos. Es posible que entre los dispositivos detectados se incluyan puntos de acceso para los que no tenga autorización. Conéctese solamente a un punto de acceso personal para el que disponga de autorización, o uno que esté disponible con un servicio comercial Wi-Fi. El usuario es responsable de todos los gastos asociados con el acceso a Wi-Fi.

## Precauciones para la comunicación de datos (solo PCH-1104)

---

- Según la especificación de la aplicación o característica que esté utilizando, el sistema PS Vita se conecta automáticamente a Internet y transfiere los datos. Si está disponible un punto de acceso Wi-Fi utilizable, el sistema PS Vita utiliza preferentemente una conexión Wi-Fi. Si se encuentra fuera de cobertura de un punto de acceso Wi-Fi utilizable, el sistema PS Vita utiliza una conexión de red móvil. Tenga en cuenta que cuando se transfieren los datos mediante una conexión de red móvil, el presupuesto del uso de datos se descuenta según corresponda y puede que se le cobre en función de su plan de datos. En el sistema PS Vita, puede limitar la transferencia de datos mediante algunas aplicaciones y características que se inician automáticamente y el uso de una conexión de red móvil con  (Ajustes) en la pantalla de inicio. Consulte la Guía del usuario para obtener más información.



- El usuario es responsable del pago de las tarifas de conexión. Es posible que se apliquen cargos adicionales en el contrato con su operador de red móvil. En particular, en los planes en los que se paga por lo que se habla y cuando se utilizan servicios de datos en roaming, los cargos adicionales podrán ser superiores de lo previsto. Antes de transmitir datos a través de una red móvil en el sistema PS Vita, asegúrese de comprobar el plan de pago contratado y los ajustes del sistema. Póngase en contacto con su operador de red móvil para obtener más información.

## **Función GPS (solo PCH-1104)**

El GPS es un sistema que permite conocer su ubicación mediante el sistema de navegación por satélite de los Estados Unidos.

### **Notas**

- Cuando utilice la función GPS en el extranjero, siga las leyes del país o la región donde se esté utilizando el sistema.
- No lo utilice como un dispositivo de navegación en un avión o en un barco o para escalar montañas. Hacerlo podría causar un accidente ya que es posible que el sistema no pueda determinar su posición debido a errores de medición que puedan ocurrir o se quede sin batería.

## **Posicionamiento**

Realice el posicionamiento (cálculo de la posición) en el lugar más libre y abierto posible con pocos edificios u otros obstáculos para las ondas de radio. El posicionamiento puede tardar varios minutos la primera vez que utilice la función GPS o cuando haya pasado mucho tiempo desde la última vez que realizó el posicionamiento. Si no puede recibir ondas de radio de un satélite GPS o no puede realizar el posicionamiento durante varios minutos, muévase a otra ubicación e inténtelo de nuevo.

### **Notas**

- En los siguientes casos, es posible que no pueda recibir ondas de radio de un satélite GPS o es posible que los resultados del posicionamiento contengan diferencias.
  - En interiores, subterráneos o en el interior de un túnel.
  - Cerca de un edificio alto.
  - Cuando haya objetos alrededor del sistema PS Vita o el sistema PS Vita esté en una bolsa de transporte o un estuche.
  - En un barrio residencial con mucha población o calles con edificios altos.
  - En un área con árboles densos.
  - Cerca de líneas de alta tensión.
  - Durante mal tiempo.
- Es posible que la precisión en el posicionamiento empeore, que no se muestren los resultados exactos o que se produzcan errores en la información de posición en función del tiempo o el entorno donde se realiza el posicionamiento.

## Código de región

---

El software de formato PlayStation®Vita contiene un código de región asignado a cada región donde se vende el sistema. En este sistema puede utilizar el software de las siguientes regiones:



## Control paterno

---

El sistema PS Vita ofrece un control a los padres y tutores para limitar el contenido al que los niños y jóvenes pueden acceder y las funciones que pueden utilizar. Consulte la Guía del usuario para obtener más información acerca del control paterno.

## Datos grabados

---

No utilice la tarjeta de memoria del sistema PlayStation®Vita o la tarjeta PlayStation®Vita de las siguientes maneras ya que esto podría causar la pérdida o la corrupción de los datos:

- Extraer la tarjeta de PS Vita o apagar el sistema PS Vita mientras se están guardando o cargando los datos.
- Extraer la tarjeta de memoria cuando el sistema PS Vita está encendido.
- Usándolo en un lugar expuesto a la electricidad estática o a interferencias eléctricas.

Por lo general, si se produce una pérdida o corrupción de los datos o del software por cualquier motivo, no podrá recuperarlos. Se recomienda realizar regularmente copias de seguridad del software y de los datos. Sony Computer Entertainment Inc. y sus empresas subsidiarias y filiales no se responsabilizan de los daños o lesiones que pudiera ocasionar la pérdida o la corrupción de los datos o del software.

## Estuches y fundas

---

Cuando el sistema se almacene en el estuche o se cubra, desconecte la alimentación o ponga el sistema en modo de espera. Si lo utiliza mientras está en el estuche o cuando esté cubierto, es posible que se recaliente y cause daños al sistema.

## Nunca desmonte el sistema ni los accesorios

---

Utilice el sistema PS Vita y los accesorios de acuerdo con las instrucciones de este manual. No está permitido el análisis o la modificación del sistema, ni el análisis o el uso de la configuración de los circuitos. Si desmonta el sistema, la garantía quedará anulada. Además, existe riesgo de incendios, descargas eléctricas o fallos en el funcionamiento.

## Uso en otros países

---

Según el país o la región en el que se encuentre, existen limitaciones en el uso de cierto tipo de ondas radiofónicas. En algunos casos, el uso de las funciones de red del sistema podría estar sancionado con una multa u otra penalización.

## Cuando se produce una condensación de humedad

---

Si el sistema PS Vita se traslada directamente desde un lugar frío a uno caliente, podría condensarse la humedad en el interior del sistema y causar que no funcione correctamente. Si esto ocurriese, apague y desconecte el sistema. No utilice el sistema PS Vita hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente adecuado de PS Vita que podrá encontrar en todos los manuales del software de formato PS Vita.

## Cuidado y limpieza de las superficies exteriores

---

Por su seguridad, desconecte el cable de alimentación AC de la corriente eléctrica y desconecte otros cables inmediatamente antes de limpiar.

### Limpieza de la superficie exterior, la pantalla y el área de la cámara

- Límpiela cuidadosamente con un paño suave.
- No utilice disolventes ni otros productos químicos para limpiar la superficie exterior, la pantalla y el área de la cámara.
- No utilice paños de limpieza tratados químicamente para limpiar el sistema.

## Limpieza de los conectores

No permita que se acumule el polvo o la suciedad alrededor de los conectores del sistema PS Vita, el adaptador AC, los conectores de cable USB o los conectores de los accesorios. Es posible que los conectores sucios no permitan enviar o recibir señales correctamente y puedan causar incendios o descargas eléctricas. Si el conector del auricular está sucio, es posible que experimente interrupciones en el sonido. Limpie todos los conectores con un paño seco y suave.

## Contacto con otros objetos

Siga la siguiente precaución para que la superficie del sistema PS Vita no se decolorar ni se dañe:

No permita que el sistema permanezca en contacto directo con productos de goma o vinilo durante períodos de tiempo prolongados.

## Vida útil de la batería

---


La batería integrada tiene una vida útil limitada. La duración de la batería disminuirá con el uso repetido y el tiempo.


### Nota

La vida útil de la batería varía dependiendo de cómo se almacena y de las condiciones de uso, incluidos los factores medioambientales de larga duración, como por ejemplo la temperatura.

## Si su sistema PS Vita no funciona correctamente

---

Mantenga pulsado el  (botón de encendido) hasta que el menú de modo seguro aparezca. Siga las instrucciones en pantalla para reiniciar el sistema PS Vita.

Si el sistema PS Vita no se inicia en modo seguro incluso después de mantener pulsado el  (botón de encendido) durante más de 30 segundos, puede que la carga de la batería esté demasiado baja para activar el sistema. En este caso, cargue su sistema PS Vita mediante el adaptador AC que se incluye.


El modo seguro es un modo de inicio para su sistema PS Vita en el que solo unas pocas funciones del sistema están disponibles para solucionar problemas. En el modo seguro, utilice los botones del sistema PS Vita para que funcione el menú.

## Antes de desechar o transferir el sistema PS Vita


Antes de desechar o dar el sistema PS Vita a una tercera persona por cualquier razón, desactive el sistema y elimine todos los datos del sistema. Esto ayudará a prevenir el acceso no autorizado o el uso de su tarjeta de crédito u otra información personal.

El sistema PS Vita y sus partes están hechas de metal o plástico. Cuando deseche el sistema, siga las regulaciones locales para el correcto reciclaje de tales materiales.

### 1 Haga una copia de seguridad de los datos


Puede realizar copias de seguridad de los datos del sistema PS Vita en un sistema PlayStation®3 o en un ordenador utilizando  (Gestor de contenido). Realice las copias de seguridad de datos que necesite. Para obtener más información acerca de las copias de seguridad, consulte la Guía del usuario.

#### Nota


Puede restaurar las copias de seguridad de datos realizadas en un sistema PS Vita nuevo utilizando  (Gestor de contenido).

### 2 Desactive el sistema

No puede desactivar el sistema después de que lo haya dado o se haya desecho de él. El número de sistemas PS Vita que se pueden activar en una cuenta Sony Entertainment Network es limitado, así que desactive el sistema antes de deshacerse de él. Para obtener más información acerca de la activación del sistema, consulte la Guía del usuario.

Desactive cada categoría de contenido en  (Ajustes) ➔ [Iniciar] ➔ [PlayStation®Network] ➔ [Activación del sistema] y pulsando las categorías de contenido.

### 3 Restaura el sistema PS Vita

Restaura los ajustes del sistema PS Vita a su configuración predeterminada y elimine todos los datos de la memoria del sistema. Si no puede restaurar el sistema PS Vita, es posible que una tercera persona pueda acceder y utilizar su información personal y el número de su tarjeta de crédito. Pulse  (Ajustes) ➔ [Iniciar] ➔ [Formatear] ➔ [Restaurar el sistema PS Vita] y siga las instrucciones en pantalla para completar la operación.

#### Aviso

Nunca extraiga los tornillos ni la batería del sistema. Si altera el sistema, la garantía quedará anulada y se denegará el servicio de SCEE. Consulte la garantía del fabricante incluida en el sistema PS Vita para obtener más información.



Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en Europa el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos.

Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos de eliminación de baterías, y equipos eléctricos y electrónicos. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos. Este símbolo puede utilizarse en pilas junto con otros símbolos químicos adicionales. Los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) aparecerán si la pila contiene más del 0,0005% de mercurio o más del 0,004% de plomo.

Este producto contiene una batería integrada por razones de seguridad, rendimiento e integridad de datos. No es necesario reemplazar esta batería durante la vida útil del producto. Solo deberá ser retirada por personal cualificado. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse de la batería, deséchela como residuo eléctrico.

## Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

En función de la versión del software que utilice, es posible que el sistema funcione de forma diferente a la descrita en este manual.

### Sistema PlayStation®Vita

<b>Pantalla</b>	5 pulgadas / 12,7 cm (16:9), 960 × 544, OLED, pantalla táctil capacitiva Visualización aproximada de 16.770.000 colores
<b>Panel táctil trasero</b>	Panel multifunción
<b>Cámaras</b>	Cámara frontal, cámara trasera Resolución máxima: 640 × 480 (VGA)
<b>Sonido</b>	Altavoces estéreo incorporados Micrófono incorporado
<b>Sensores</b>	Sistema de sensores de movimiento de seis ejes (giroscopio de tres ejes, acelerómetro de tres ejes), Brújula electrónica de tres ejes
<b>Ubicación</b>	GPS incorporado (sólo en PCH-1104) Compatible con el servicio de localización Wi-Fi

<b>Ranuras principales y conectores</b>	Ranura para tarjeta PS Vita Ranura para tarjeta de memoria Ranura para tarjeta SIM (sólo en PCH-1104) Puerto multiuso Conector para auriculares Puerto para accesorios
<b>Fuente de alimentación</b>	Incorporada, batería recargable de iones de litio: DC 3,7 V, 2.210 mAh Adaptador AC: DC 5,0 V
<b>Consumo máximo de energía</b>	Aprox. 6 W (durante la carga)
<b>Dimensiones externas</b>	Aprox. 182,0 × 18,6 × 83,5 mm (anchura × altura × profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
<b>Peso</b>	PCH-1004: Aprox. 260 g PCH-1104: Aprox. 279 g
<b>Temperatura del entorno en funcionamiento</b>	5 °C - 35 °C

## Funciones de red

<b>Red móvil (solo PCH-1104)</b>	Módem portátil (transmisión de datos): HSDPA/HSUPA GSM/GPRS/EDGE
<b>Wi-Fi</b>	Compatible con IEEE 802.11b/g/n*
<b>Bluetooth®</b>	Bluetooth® compatible con 2.1+EDR

\* 802.11n solo es compatible para una configuración 1 x 1.

## Adaptador AC

<b>Entrada</b>	CA de 100 a 240 V 50/60 Hz
<b>Salida</b>	CC 5 V, 1.500 mA (1,5 A)
<b>Dimensiones externas</b>	Aprox. 45 x 22 x 68 mm (anchura x altura x profundidad) (sin incluir la mayor proyección)
<b>Peso</b>	Aprox. 51 g

## Estimación del tiempo de carga de la batería\*

<b>Carga mediante el adaptador AC</b>	Aprox. 2 horas 40 minutos
---------------------------------------	---------------------------

\* Cargue la batería cuando esté totalmente descargada.

## Duración estimada de la batería

<b>Juego*1*2</b>	Aprox. 3 - 5 horas
<b>Reproducción de vídeo*1</b>	Aprox. 5 horas
<b>Reproducción de música*1*3</b>	Aprox. 9 horas

\*1 Cuando el brillo de la pantalla está ajustado en la configuración predeterminada, la función Bluetooth® no se está utilizando y los auriculares se están utilizando.

\*2 Cuando la función de red no se está utilizando.

\*3 Cuando el sistema está en modo de espera mientras se está reproduciendo música.

### Nota

Es posible que la duración de la batería varíe según el brillo de la pantalla, cómo se utilicen las funciones de red (red móvil/Wi-Fi/Bluetooth®) y el tipo de contenido que se esté reproduciendo.

## Software del sistema

El uso del software del sistema que se incluye con el producto está sujeto a términos de licencia obligatorios. Visite <http://www.scei.co.jp/psvita-eula/> para obtener más información.



## Derechos de autor y marcas comerciales

"PS", "PlayStation" y "△○×□" son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc.

"PSVITA" y "LIVEAREA" son marcas comerciales de la misma empresa.

"SONY" y "SONY" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

"Sony Entertainment Network" es una marca comercial de la misma empresa.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



3G/Wi-Fi model is powered by Qualcomm.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## ADVERTÊNCIAS

### **Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.**

- Este produto está indicado para crianças a partir dos 6 anos, inclusive.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PS Vita. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Se sentir algum dos seguintes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do sistema. Se os sintomas persistirem, consulte o seu médico.
  - Vertigens, náuseas, fadiga ou sintomas semelhantes a uma doença de locomoção
  - Desconforto ou dor numa parte do corpo, como os olhos, ouvidos, mãos ou braços

### **Exposição à radiofrequência (RF) e Taxa de absorção específica (SAR):**

O sistema PS Vita foi testado e está em conformidade com os limites de exposição à radiação da CE para dispositivos que são utilizados perto do corpo em ambientes não controlados e também cumpre as directrizes RF da União Europeia estabelecidas na Directiva Europeia R&TTE 1999/5/CE. O nível máximo de SAR testado para o sistema PS Vita (modelos 3G/Wi-Fi) é de 1,68 watts por quilograma, 5 mm afastado do corpo.

Quando usar o sistema PS Vita, coloque o dispositivo numa posição horizontal e afastado do corpo. O sistema PS Vita não deve ser utilizado perto do ouvido.

PCH-1004



PCH-1104



### **Informação Regulamentadora**

- A placa de identificação encontra-se na parte de trás do sistema.
- Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites estabelecidos pela Directiva R&TTE, utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.
- Este equipamento cumpre as normas EN55022 Classe B e EN55024 para a utilização nas seguintes áreas: habitações, comércio e indústrias leves.

O fabricante deste produto é a Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tóquio 108-0075 Japão. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto na Europa é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Estugarda, Alemanha. Distribuído na Europa pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Reino Unido.

## Fotossensibilidade

---

Jogue sempre em ambientes bem arejados. Faça intervalos regulares, 15 minutos a cada hora. Evite jogar quando estiver cansado, ou estiver muito tempo sem dormir. Algumas pessoas são sensíveis às luzes intermitentes ou formas geométricas e padrões, podem ter sintomas epilépticos não detectados, e podem sofrer ataques epilépticos ao ver televisão ou ao jogar jogos de vídeo. Consulte o seu médico antes de jogar jogos de vídeo se tiver algum problema epiléptico e vá imediatamente se ocorrer algum dos seguintes sintomas: tonturas, visão alterada, contrações musculares, outros movimentos involuntários, perda de consciência, desorientação e/ou convulsões.

## Lesões de movimento repetitivo

---

Evite uma utilização prolongada do sistema PS Vita. Faça um intervalo de 15 minutos a cada hora. Pare de utilizar imediatamente o sistema PS Vita caso tenha uma sensação desagradável ou dor nas mãos, pulsos ou braços. Se o sintoma persistir, consulte um médico.

## Auscultadores

---

Ajuste o volume dos auscultadores de maneira a que os sons envolventes possam ser ouvidos. Caso ouça um zunido ou qualquer desconforto nos ouvidos, pare de utilizar os auscultadores.

## Ondas de rádio

---

As ondas de rádio podem afectar equipamento electrónico ou aparelhos médicos (por exemplo, pacemakers), o que pode causar mau funcionamento e possíveis lesões.

- Se utilizar um pacemaker ou outro aparelho médico, consulte o seu médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar as funções de rede.
- Mantenha o sistema PS Vita afastado pelo menos 20 cm de um pacemaker ou outros aparelhos médicos quando estiver a utilizar as funções de rede.
- Não transporte o sistema PS Vita numa bolsa de peito caso utilize um pacemaker.
- Desligue imediatamente o seu sistema PS Vita caso suspeite de qualquer interferência com o seu pacemaker.
- Não utilize as funções de rede nos seguintes locais:
  - Áreas onde a utilização de funções de rede é proibida, como por exemplo, em aviões e hospitais. Obedecer aos regulamentos de instituições médicas ao utilizar o sistema nas suas instalações.
  - Áreas perto de alarmes de incêndio, portas automáticas ou outro tipo de equipamentos automatizados.
- Tenha cuidado ao utilizar as funções de rede num veículo, porque as ondas de rádio podem afectar o equipamento electrónico em alguns veículos.

## Índice

<b>ADVERTÊNCIAS</b> .....	<b>18</b>
<b>Precauções</b> .....	<b>21</b>
<b>Antes de eliminar ou transferir o seu sistema</b>	
<b>PS Vita</b> .....	<b>28</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>30</b>
<b>Direitos de autor e marcas registadas</b> .....	<b>32</b>

O sistema pode funcionar de um modo diferente do que o descrito neste manual, dependendo da versão do software utilizada.

## Precauções


Antes de utilizar este produto, leia cuidadosamente este manual e guarde-o para futuras consultas. Os pais e os tutores de crianças devem ler este manual e garantir que as suas crianças seguem todas as precauções de segurança.

## Segurança

Este produto foi desenvolvido com especial atenção à segurança. No entanto, qualquer dispositivo eléctrico, se for utilizado de forma imprópria, pode causar incêndio, choque eléctrico ou lesões pessoais. Para assegurar uma utilização sem acidentes, siga as seguintes instruções:

- Tenha atenção a todos os avisos, precauções e instruções.
- Inspeccione regularmente o adaptador AC, o cabo de alimentação de AC e o cabo USB.
- Não utilize o seu sistema PS Vita se estiver danificado. Desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e desligue imediatamente todos os outros cabos.
- Pare de utilizar, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e desligue imediatamente todos os outros cabos se o dispositivo funcionar de uma forma anormal, produzir sons ou cheiros invulgares ou se o adaptador AC se tornar demasiado quente para tocar.
- Não manuseie pilhas de iões de lítio com fugas. Se houver fugas na bateria interna, pare de utilizar o produto imediatamente e contacte o apoio técnico para obter assistência. Se o líquido entrar em contacto com os seus olhos, lave imediatamente a área afectada com água limpa e consulte o seu médico. O líquido da bateria pode causar queimadura.

## Utilização e manuseamento

- Utilize numa área bem arejada e mantenha o ecrã a uma distância segura da sua face.
- Segure firmemente o sistema na sua mão durante a utilização.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PS Vita. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Regule o volume com cuidado. Se ajustar um volume muito elevado, pode causar danos auditivos e danificar as colunas.
- Mantenha o sistema e os acessórios fora do alcance das crianças. As crianças podem engolir os cartões de suporte ou enrolar os cabos/faixas a sua volta, dando azo a ferimentos, acidentes ou avarias. Os cartões de suporte podem representar perigo de asfixia.
- Não utilize o sistema enquanto conduz ou guia uma bicicleta. Olhar para o ecrã do sistema ou utilizar o sistema enquanto conduz um automóvel ou uma bicicleta pode resultar num acidente de viação.
- Tenha muito cuidado quando utilizar o sistema em movimento.
- Não utilize o sistema ou acessórios perto de água.
- Não utilize o sistema em locais onde a utilização de dispositivos de comunicação sem fios é proibida, como por exemplo, em aviões ou hospitais. As ondas de rádio emitidas pelo sistema podem afectar e provocar avarias nos dispositivos electrónicos, que por sua vez podem conduzir a acidentes. Quando utilizar o sistema numa instalação médica, certifique-se de que segue todas as regras dessa instalação. Quando utilizar o sistema num avião, vá a  (Definições) ➔ [Iniciar] e toque na caixa de verificação de [Modo de avião] para assinalá-la com uma marca de

verificação antes de o utilizar. Desligue o sistema quando o avião descolar e aterrar. Se utilizar o sistema num avião onde a sua utilização é proibida, será responsabilizado e punido legalmente.

- Utilize apenas equipamentos adicionais/acessórios especificados pelo fabricante.
- Não exponha o sistema ou acessórios a altas temperaturas, humidade elevada, ou luz solar directa.
- Não deixe o sistema ou os acessórios dentro de um automóvel com as janelas fechadas (especialmente no Verão).
- Não exponha o sistema ao pó, fumo ou vapor de água. Não deixe que entre para o sistema ou acessórios líquido ou pequenas gotas.
- Não coloque o sistema ou os acessórios em superfícies instáveis, inclinadas ou sujeitas a vibrações.
- Não atire, não deixe cair nem pise o sistema ou os respectivos acessórios, nem exponha os dispositivos a choques físicos muito fortes. Sentar-se com o sistema PS Vita dentro do bolso ou colocar o sistema no fundo de uma mochila juntamente com objectos pesados pode danificar o sistema.
- Não torça demasiado o sistema PS Vita nem o sujeito a choques físicos fortes enquanto joga.
- Não coloque objectos pesados em cima do sistema ou acessórios.
- Não toque nas peças metálicas ou introduza objectos estranhos nos conectores do sistema ou dos acessórios.
- Este sistema possui peças internas que utilizam ímanes que podem afectar os dispositivos de gravação magnéticos.
- Não coloque o sistema perto de itens com bandas magnéticas, como por exemplo, cartões de crédito.

- Dependendo das condições de utilização, o sistema ou adaptador AC pode atingir temperaturas de 40 °C ou mais. Não toque no sistema nem no adaptador AC por um longo período de tempo nestas condições. O contacto extenso sobre estas condições pode causar queimaduras de baixa temperatura\*.

\* As queimaduras a baixas temperaturas ocorrem quando a pele está em contacto com objectos a temperaturas relativamente baixas (40 °C ou mais) por um período de tempo alargado.

- Recomendamos que os pais vigiem as actividades online das crianças para garantir uma utilização da Internet segura e responsável. Consulte <http://www.ps-playsafeonline.com> para obter informações mais detalhadas.

## **Utilização do adaptador AC, do cabo de alimentação de AC e do cabo USB**

---

- Para sua segurança, utilize apenas um adaptador AC licenciado ou genuíno da Sony para carregar o sistema PS Vita. Os outros tipos de cabos podem provocar incêndios, choques eléctricos ou avarias.
- Não toque na ficha do cabo de alimentação de AC com as mãos húmidas.
- Não toque no cabo de alimentação de AC, adaptador AC, cabo USB ou no sistema, se este estiver ligado a uma tomada eléctrica, durante uma trovoadas.
- Não utilize uma fonte de alimentação diferente do adaptador AC fornecido (ou de um substituto autorizado).
- Antes de ligar um cabo, verifique se os conectores do sistema (tais como a porta USB) e os conectores do adaptador AC ou do cabo USB estão limpos. Caso contrário, limpe os conectores com um pano seco e macio.

- Desligue o cabo de alimentação e todos os outros cabos quando limpar o sistema e quando este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não danifique o adaptador AC ou o cabo de alimentação de AC:
  - Não modifique o adaptador AC ou o cabo de alimentação de AC.
  - Não enrole o cabo de alimentação de AC ou o cabo USB à volta do sistema PS Vita ou do adaptador AC.
  - Não coloque o adaptador AC ou o cabo de alimentação de AC perto de uma fonte de calor nem os deixe aquecer.
  - Não sujeite o cabo de alimentação de AC a tensão.
  - Ao desligar, segure no cabo de alimentação de AC pela ficha e puxe-a directamente da tomada eléctrica. Nunca puxe pelo cabo nem puxe para o lado.
  - Proteja o cabo de alimentação de AC de ser pisado ou trilhado particularmente nas tomadas, na tomada eléctrica e no ponto onde sai do sistema.
  - Não utilize o sistema PS Vita ou o adaptador AC quando estão dentro das suas caixas ou cobertos por um pano. Poderá ocorrer sobreaquecimento e provocar um incêndio ou danos no sistema.
- Não ligue o cabo de alimentação de AC a um transformador ou a um inversor. Ligar o cabo de alimentação de AC a um transformador para viagens ao estrangeiro ou a um inversor para utilização num automóvel pode originar calor excessivo no adaptador AC e causar queimaduras ou mau funcionamento.
- Utilize uma tomada eléctrica facilmente acessível, para que o cabo de alimentação de AC possa ser desligado rapidamente se tal for necessário.
- A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.

## Ecrã

- O ecrã (ecrã táctil) é feito de vidro e pode partir-se se for sujeito a pressão excessiva.
- Quando utilizar o sistema, mantenha a luz acesa na divisão e mantenha-se o mais afastado possível do ecrã.
- Não pressione excessivamente o ecrã. Além disso, não raspe nem risque o ecrã com objectos duros (como metal), nem com objectos com pontas afiadas (como lápis ou unhas). Estas acções podem danificar ou partir o ecrã.
- O contacto prolongado do ecrã com água ou pó pode danificá-lo e encurtar a sua vida útil.
- Podem aparecer pontos pretos (escuros) ou continuamente brilhantes em certas zonas do ecrã. O aparecimento de tais pontos é uma ocorrência normal associada aos ecrãs e não é um sintoma de avaria. Os ecrãs são produzidos utilizando tecnologia altamente precisa. No entanto, poderá estar visível um número muito pequeno de pontos pretos ou continuamente brilhantes e irregularidades na cor ou no brilho em cada ecrã. Para além disso, pode permanecer uma imagem distorcida no ecrã durante vários segundos até que o sistema seja desligado.
- A exposição directa à luz solar pode danificar o ecrã do sistema. Tenha cuidado quando utilizar o sistema no exterior ou junto a uma janela.
- Quando utilizar o sistema num ambiente frio, pode notar sombras nos gráficos ou o ecrã pode parecer mais escuro do que o habitual. Isto não constitui uma avaria, e o ecrã irá voltar ao normal quando a temperatura subir.
- Não deixe as imagens estáticas visualizadas no ecrã durante um longo período de tempo. Isto pode fazer com que fique uma imagem fantasma permanentemente no ecrã.

## Manípulo esquerdo / Manípulo direito

---

- Não é possível remover os manípulos. Se tentar removê-los, pode magoar-se ou danificar o sistema.
- Os manípulos não podem ser utilizados pressionando-os. Se pressioná-los com demasiada força, pode danificá-los.


## Utilizar pontos de acesso Wi-Fi

---

Quando estabelecer ligação à Internet utilizando a função Wi-Fi, o sistema detecta automaticamente pontos de acesso próximos. Pode estar incluído nos dispositivos detectados um ponto de acesso cuja utilização não é autorizada. Estabeleça apenas a ligação a um ponto de acesso pessoal que tenha autorização para utilizar, ou a um ponto de acesso disponível através de um serviço Wi-Fi comercial. O utilizador é responsável por todas as taxas associadas ao acesso Wi-Fi.

## Precauções relativas à comunicação de dados (Apenas PCH-1104)

---

- Dependendo da especificação da aplicação ou função que estiver a utilizar, o sistema PS Vita liga-se automaticamente à Internet e transfere dados. Se estiver disponível um ponto de acesso Wi-Fi, o sistema PS Vita utiliza preferencialmente a ligação Wi-Fi. Se estiver fora do alcance de um ponto de acesso Wi-Fi, o sistema PS Vita utiliza uma ligação de rede móvel. Tenha em atenção que a transferência de dados pela ligação de rede móvel utiliza o seu crédito de transferência de dados e, dependendo do seu plano de dados, poderá ficar sujeito a custos. No sistema PS Vita, pode restringir a transferência de dados por algumas aplicações e funções que se iniciam automaticamente e a utilização da ligação de rede móvel em  (Definições), no ecrã principal. Consulte o Manual do utilizador para obter mais informação.
- O utilizador é responsável pelas taxas de conectividade. Podem ser incorridas taxas adicionais dependendo do contrato com o seu operador da rede móvel. Em particular, os pagamentos por repartição e a utilização de roaming de dados podem aumentar as taxas adicionais para um valor superior ao antecipado. Antes de transmitir dados através de uma rede móvel no sistema PS Vita, certifique-se de que verifica o plano de pagamentos do contrato e as definições no seu sistema. Contacte o seu operador da rede móvel para obter mais informações.

## Função GPS (Apenas PCH-1104)

---

O GPS é um sistema que lhe permite saber a sua localização através do sistema de navegação por satélite dos Estados Unidos.



### Notas

- Quando utilizar a função GPS em países estrangeiros, obedeça à legislação do país ou da região onde o sistema está a ser utilizado.
- Não utilize esta função como sistema de navegação para aviões ou navios nem para fazer alpinismo. Se o fizer, pode causar um acidente, pois o sistema poderá não conseguir determinar a sua posição devido a erros de medição que possam ocorrer ou ao facto de a bateria acabar.

## Posicionamento

Efectue o posicionamento (cálculo da posição) num local o mais vazio e aberto possível, com presença de poucos edifícios ou outras obstruções de ondas de rádio. O posicionamento poderá levar alguns minutos da primeira vez que utilizar a função GPS ou quando tiver passado bastante tempo desde a última vez que efectuou o posicionamento. Se não for possível receber ondas de rádio do satélite GPS ou não for possível efectuar o posicionamento durante alguns minutos, vá para outro local e tente novamente.

### Notas

- Nos seguintes casos, poderá não ser possível receber ondas de rádio do satélite GPS ou os resultados do posicionamento poderão apresentar discrepâncias.
  - Em interiores, no subsolo ou no interior de túneis
  - Perto de um edifício alto
  - Quando houver objectos a rodear o sistema PS Vita ou quando o sistema PS Vita estiver dentro de um saco ou caixa de transporte.
  - Numa área residencial densamente povoada ou numa rua ladeada por edifícios altos
  - Numa área entre uma grande densidade de árvores
  - Perto de linhas de alta tensão
  - Com mau tempo

- A precisão do posicionamento poderá piorar, poderão não ser apresentados resultados precisos ou poderão ocorrer erros na informação de posicionamento consoante o tempo ou o ambiente onde estiver a ser efectuado o posicionamento.

## Código da região

O software do formato PlayStation®Vita possui códigos de região atribuídos a cada região onde o sistema é vendido. Neste sistema, pode utilizar o software para as seguintes regiões:



## Controlo parental

O sistema PS Vita oferece aos pais e encarregados de educação controlos que lhes permitem limitar o conteúdo a que as crianças e os adolescentes têm acesso, bem como às funcionalidades que podem utilizar. Consulte o Manual do utilizador para obter mais informações sobre o controlo parental.

## Dados gravados

Não utilize o cartão de memória do sistema PlayStation®Vita ou o cartão PlayStation®Vita nas seguintes formas, pois ao fazê-lo pode perder ou danificar dados:

- Remover o cartão PS Vita ou desligar o sistema PS Vita enquanto este está a guardar ou carregar dados.
- Remover o cartão de memória com o sistema PS Vita ligado.

- Utilizá-lo numa localização que esteja exposta a electricidade estática ou a interferência eléctrica.

Se por qualquer razão acontecer a perda ou corrupção de dados, normalmente, não é possível recuperar o software ou os dados. Recomendamos que faça regularmente uma cópia de segurança do software e dos dados. A Sony Computer Entertainment Inc. e as suas subsidiárias e associadas não serão responsabilizadas por quaisquer danos em caso de perda ou corrupção de software ou de dados.

## Caixas e coberturas

---

Quando o sistema é guardado na sua caixa ou coberto de outro modo, deve ou desligar a alimentação ou colocar o sistema no modo de espera. Se o utilizar enquanto estiver dentro da sua caixa ou quando estiver coberto, pode causar sobreaquecimento que provocará danos ao sistema.

## Nunca desmonte o sistema ou os acessórios

---

Utilize o sistema PS Vita e os seus acessórios de acordo com as instruções neste manual. Não é dada autorização para análise ou modificação do sistema, ou análise e utilização de configuração dos circuitos. A desmontagem irá anular a garantia do sistema. Além disso, existe o risco de incêndio, choque eléctrico ou avaria.

## Utilização noutros países

---

Dependendo da região ou do país, existem limitações na utilização de determinados tipos de ondas de rádio. Em alguns casos, a utilização das funções de rede do sistema poderá dar origem a uma multa ou a outras penalidades.

## Quando ocorre condensação da humidade

---

Se o sistema PS Vita for transportado directamente de uma localização fria para uma quente, a humidade pode condensar dentro do sistema e fazer com que este funcione indevidamente.

Se isto acontecer, desligue e retire os cabos do sistema. Não utilize o sistema PS Vita até que a humidade desapareça (pode demorar várias horas). Se o sistema ainda não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência ao cliente PS Vita, cujo número se encontra nos manuais de software do formato PS Vita.

## Cuidados e limpeza das superfícies exteriores

---

Por questões de segurança, desligue o cabo de alimentação de AC da tomada eléctrica e desligue todos os outros cabos antes de o limpar.

### Limpar a superfície exterior, o ecrã e a área da câmara

- Limpe cuidadosamente com um pano macio.
- Não utilize solventes ou outros químicos para limpar a superfície exterior, o ecrã e a área da câmara.
- Não utilize um pano de limpeza tratado quimicamente para limpar o sistema.

## Limpar os conectores

Não permita a acumulação de pó em volta dos conectores do sistema PS Vita, do adaptador AC, dos conectores do cabo USB ou dos conectores dos acessórios. Os conectores sujos podem impedir o envio ou a recepção adequados de sinais, dando origem a incêndios ou choques eléctricos. Se o conector do auscultador estiver sujo, poderá haver interrupções do som. Limpe todos os conectores com um pano macio seco.

## Contacto com outros objectos

Tenha atenção à seguinte precaução para que a superfície do sistema PS Vita não fique descolorada nem danificada: Não permita que o sistema fique em contacto directo com produtos de borracha ou vinil durante um longo período de tempo.

## Vida útil da bateria



A bateria integrada tem uma vida útil limitada. A duração da bateria irá diminuir com a utilização e com a idade.

### Nota

A vida útil da bateria varia dependendo da forma como é guardada e das condições de uso, incluindo factores ambientais de longo prazo, como a temperatura.

## Quando o seu sistema PS Vita não estiver a funcionar corretamente

---


Mantenha o botão  (de alimentação) premido até que apareça o menu do modo de segurança. Siga as instruções que aparecerem no ecrã para reiniciar o sistema PS Vita. Quando o sistema PS Vita não iniciar em modo de segurança após premir o botão  (de alimentação) durante mais de 30 segundos, é possível que a carga da bateria esteja demasiado fraca para ligar o sistema. Neste caso, carregue o seu sistema PS Vita com o adaptador AC incluído. O modo de segurança é um modo de arranque do sistema PS Vita no qual apenas algumas funções do sistema estão disponíveis para resolver problemas. No modo de segurança, utilize os botões do seu sistema PS Vita para navegar no menu.

## Antes de eliminar ou transferir o seu sistema PS Vita


Antes de se desfazer ou transmitir o seu sistema PS Vita a terceiros, seja por que motivo for, desactive o sistema e elimine todos os dados nele contidos. Isso ajuda a prevenir o acesso não autorizado ou a utilização do seu cartão de crédito ou outros dados pessoais.

O sistema PS Vita e as peças que o compõem são feitos de metal e plástico. Ao desfazer-se do sistema, cumpra os regulamentos locais para eliminação adequada desses materiais.

### 1 Crie cópias de segurança dos seus dados

Pode criar cópias de segurança dos dados do seu sistema PS Vita para um sistema PlayStation®3 ou para um computador utilizando o  (Gestor de conteúdo). Faça cópias de segurança dos dados conforme necessário. Para mais informações sobre como fazer cópias de segurança, consulte o Manual do utilizador.

#### Nota

Pode restaurar os dados copiados para um novo sistema PS Vita utilizando o  (Gestor de conteúdo).


### 2 Desactive o sistema

O sistema não pode ser desactivado depois de ser transmitido a terceiros ou eliminado. O número de sistemas PS Vita que pode ser activado numa conta Sony Entertainment Network é limitado, pelo que deve desactivar o sistema antes de se desfazer dele. Para mais informações sobre a desactivação do sistema, consulte o Manual do utilizador.

Desactive cada categoria de conteúdo indo a  (Definições) ➔ [Iniciar] ➔ [PlayStation®Network] ➔ [Activação do sistema] e tocando nas categorias de conteúdo.

### 3 Restaurar o sistema PS Vita

Restaure as definições do sistema PS Vita para as suas predefinições e elimine todos os dados da memória do sistema. Se não restaurar o sistema PS Vita, as suas informações pessoais, incluindo o número do cartão de crédito, poderão ficar acessíveis e ser utilizados por terceiros.

Toque em  (Definições) ➔ [Iniciar] ➔ [Formatar] ➔ [Restaurar o sistema PS Vita] e siga as instruções no ecrã para concluir a operação.

#### Aviso

Nunca retire os parafusos nem a bateria do sistema. A adulteração do sistema anula a garantia e dá origem a recusa de assistência por parte da SCEE. Consulte a garantia fornecida com a embalagem da PS Vita para informações detalhadas.



Quando vir qualquer um destes símbolos em algum dos nossos produtos eléctricos, baterias ou embalagens, tal indica que o produto eléctrico ou a bateria correspondente não deve ser eliminado como lixo doméstico na Europa. Para assegurar o tratamento correcto da eliminação do produto e da bateria, elimine-os em conformidade com as leis ou requisitos locais para a eliminação de equipamento eléctrico/baterias. Ao fazê-lo, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de protecção ambiental relativas ao tratamento e eliminação de resíduos eléctricos. Este símbolo poderá ser utilizado em baterias combinado com símbolos químicos adicionais. Os símbolos químicos de mercúrio (Hg) ou de chumbo (Pb) serão apresentados se a bateria tiver mais de 0,0005% de mercúrio ou mais de 0,004% de chumbo.

Este produto contém uma bateria que foi incorporada no mesmo de forma permanente por questões de segurança, desempenho ou integridade dos dados. A bateria não deverá necessitar de ser substituída durante a vida útil do produto e deverá apenas ser retirada por pessoal técnico qualificado. Para assegurar a eliminação correcta da bateria, elimine este produto de acordo com os procedimentos para o tratamento e eliminação de resíduos eléctricos.

## Especificações

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

O sistema pode funcionar de um modo diferente do que o descrito neste manual, dependendo da versão do software utilizada.

### Sistema PlayStation®Vita

<b>Ecrã</b>	Ecrã multitáctil capacitivo de 5 polegadas/12,7 cm (16:9), 960 × 544, OLED Aproximadamente 16.770.000 cores visualizadas
<b>Painel táctil traseiro</b>	Painel multitáctil capacitivo
<b>Câmaras</b>	Câmara frontal, câmara traseira Resolução máxima: 640 × 480 (VGA)
<b>Som</b>	Colunas estéreo integradas Microfone integrado
<b>Sensores</b>	Sistema com sensor de movimento de seis eixos (giroscópio de três eixos, acelerómetro de três eixos), Bússola electrónica de três eixos
<b>Localização</b>	GPS integrado (apenas PCH-1104) Suporta o serviço de localização Wi-Fi

<b>Ranuras e conectores principais</b>	Ranura para o cartão PS Vita Ranura para o cartão de memória Ranura para o cartão SIM (apenas PCH-1104) Porta multiusos Entrada de auriculares Porta de acessórios
<b>Fonte de alimentação</b>	Bateria recarregável de iões de lítio incorporada: CC 3,7 V, 2210 mAh Adaptador AC: CC 5,0 V
<b>Consumo máximo de energia</b>	Aprox. 6 W (em carga)
<b>Dimensões externas</b>	Aprox. 182,0 × 18,6 × 83,5 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
<b>Peso</b>	PCH-1004: Aprox. 260 g PCH-1104: Aprox. 279 g
<b>Temperatura ambiente de funcionamento</b>	5 °C - 35 °C

## Características da rede

<b>Rede móvel (apenas PCH-1104)</b>	Modem portátil (transmissão de dados): HSDPA/HSUPA GSM/GPRS/EDGE
<b>Wi-Fi</b>	Em conformidade com a norma IEEE 802.11b/g/n*
<b>Bluetooth®</b>	Em conformidade com a especificação Bluetooth® 2.1+EDR

\* 802.11n é suportado apenas numa configuração 1 x 1.

## Adaptador AC

<b>Entrada</b>	CA 100-240 V, 50/60 Hz
<b>Saída</b>	CC 5 V, 1.500 mA (1,5 A)
<b>Dimensões externas</b>	Aprox. 45 x 22 x 68 mm (largura x altura x profundidade) (excluindo a projecção maior)
<b>Peso</b>	Aprox. 51 g

## Estimativa do tempo de carga da bateria\*

<b>Carregamento com o adaptador AC</b>	Aprox. 2 horas e 40 minutos
--	-----------------------------

\* Quando carregar uma bateria sem carga restante.

## Duração prevista da bateria

<b>Jogo*<sup>1</sup>2</b>	Aprox. 3 - 5 horas
<b>Reprodução de vídeo*<sup>1</sup></b>	Aprox. 5 horas
<b>Reprodução de música*<sup>1</sup>3</b>	Aprox. 9 horas

\*1 Quando o brilho do ecrã está definido para a predefinição, a função Bluetooth® não está a ser utilizada e os auscultadores estão a ser utilizados.

\*2 Quando a função de rede não está a ser utilizada.

\*3 Quando o sistema é colocado no modo de espera com música a ser reproduzida.

### Nota

A duração da bateria pode variar dependendo do brilho do ecrã, de como as funções de rede (rede móvel/Wi-Fi/Bluetooth®) estão a ser utilizadas e do tipo de conteúdo que está a ser reproduzido.

## Software de Sistema

A utilização do software de sistema incluído neste produto está sujeita aos termos obrigatórios da licença. Consulta <http://www.scei.co.jp/psvita-eula/> mais detalhes.

## Direitos de autor e marcas registadas

"PS", "PlayStation" e "△○×□" são marcas comerciais registadas da Sony Computer Entertainment Inc. Além disso, "PSVITA" e "LIVEAREA" também são marcas comerciais da mesma empresa.

"SONY" e "SONY" são marcas registadas da Sony Corporation. "Sony Entertainment Network" é uma marca comercial da mesma empresa.

A marca e os logótipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Sony Computer Entertainment Inc. ocorre mediante licença. As outras marcas comerciais e nomes comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.



3G/Wi-Fi model is powered by Qualcomm.

Todas as outras marcas registadas são propriedade dos seus respectivos proprietários.









### **Guía del usuario**

Para leer la Guía del usuario, toque [Guía del usuario] en la pantalla (Ajustes) de LiveArea™. Se necesita conexión a Internet para leer la Guía del usuario.

También puedes leer la Guía del usuario en este sitio web:

**[eu.playstation.com/psvita/support/manuals/](http://eu.playstation.com/psvita/support/manuals/)**

### **Página web del soporte técnico**

**[eu.playstation.com/psvita/support/](http://eu.playstation.com/psvita/support/)**

Visite la página web del soporte técnico para obtener más información acerca de la utilización del sistema PS Vita y para respuestas de preguntas técnicas.

### **Página web de actualización del sistema**

**[eu.playstation.com/psvita/support/system-software/](http://eu.playstation.com/psvita/support/system-software/)**

Visite la página web de actualización del sistema para obtener información acerca de las actualizaciones de software del sistema PS Vita.

### **Manual do utilizador**

Para leres o Manual do utilizador, toca levemente em [Manual do utilizador] em (Definições) no ecrã LiveArea™. É necessária uma ligação à Internet para poderes ler o Manual do utilizador.

Também podes ler o Manual do utilizador através do seguinte site:

**[eu.playstation.com/psvita/support/manuals/](http://eu.playstation.com/psvita/support/manuals/)**

### **Site de apoio**

**[eu.playstation.com/psvita/support/](http://eu.playstation.com/psvita/support/)**

Visita o Site de apoio para obteres informações adicionais sobre a utilização do teu sistema PS Vita e para obteres respostas a perguntas técnicas.

### **Site de actualização do sistema**

**[eu.playstation.com/psvita/support/system-software/](http://eu.playstation.com/psvita/support/system-software/)**

Visita o Site de actualização do sistema para obteres informações sobre as actualizações do software de sistema PS Vita.

